

Audiosignal-Taschensender Audio Signal Pocket Transmitter

667 – 692 MHz



TXS-707HSE Bestell-Nr. • Order No. 25.7550
TXS-707LT Bestell-Nr. • Order No. 25.7570



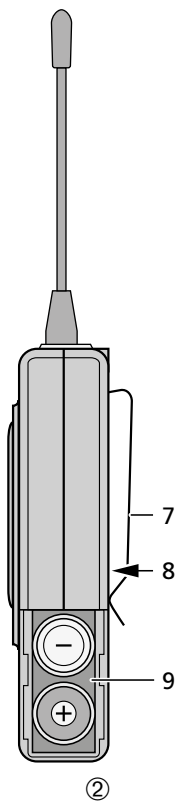
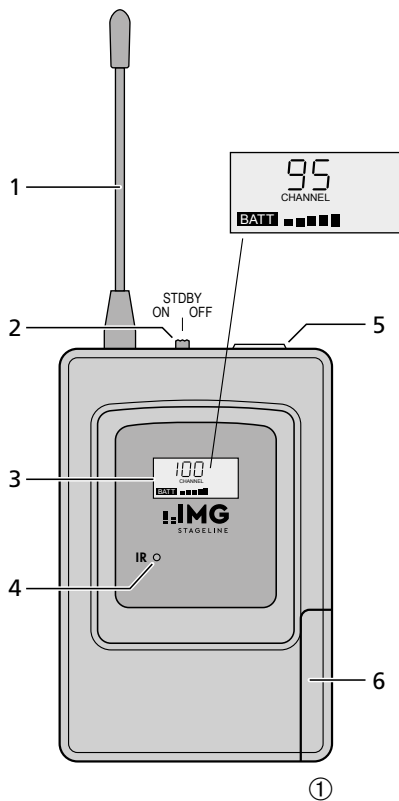
BEDIENUNGSANLEITUNG
INSTRUCTION MANUAL

Deutsch

1	Übersicht	4
2	Wichtige Hinweise für den Gebrauch .	4
3	Einsatzmöglichkeiten	5
3.1	Konformität und Zulassung	5
4	Inbetriebnahme	5
4.1	Batterien einsetzen	5
4.2	Sender einschalten Informationen im Display	6
4.3	Übertragungskanal einstellen	6
4.4	Mikrofon anschließen	6
4.5	Verstärkung des Mikrofonsignals einstellen	7
4.6	Taschensender befestigen	7
4.7	Mikrofon stumm schalten	7
5	Technische Daten	7

English

1	Overview	8
2	Important Notes	8
3	Applications	9
3.1	Conformity and approval	9
4	Setting into Operation	9
4.1	Inserting the batteries	9
4.2	Switching on the transmitter Information on the display	10
4.3	Setting the transmission channel	10
4.4	Connecting the microphone	10
4.5	Setting the gain of the microphone signal	11
4.6	Attaching the pocket transmitter	11
4.7	Muting the microphone	11
5	Specifications	11



Audiosignal-Taschensender

Diese Anleitung richtet sich an Benutzer ohne besondere Fachkenntnisse. Bitte lesen Sie die Anleitung vor dem Betrieb gründlich durch und heben Sie sie für ein späteres Nachlesen auf.

Auf der ausklappbaren Seite 3 finden Sie alle beschriebenen Bedienelemente und Anschlüsse.

1 Übersicht

1 Sendeantenne

2 Ein- und Ausschalter

OFF = Aus

STDBY = Ton stummgeschaltet

ON = Ein

3 Display zur Anzeige des Kanals und des Batteriezustands

4 Sensor für die Infrarotsignale zur Kanaleinstellung

5 Anschlussbuchse für ein Kopfbügel- oder Krawattenmikrofon
TXS-707HSE: Mini-XLR, 3-polig,
asymmetrisch

TXS-707LT: 3,5-mm-Klinke,
2-polig

6 Batteriefachdeckel

7 Gürtelklemme

8 Regler GAIN zum Einstellen der Verstärkung des Mikrofonsignals

9 Batteriefach

2 Wichtige Hinweise für den Gebrauch

Der Taschensender entspricht allen relevanten Richtlinien der EU und trägt deshalb das CE-Zeichen.

- Der Taschensender ist nur für die Verwendung im Innenbereich geeignet. Schützen Sie ihn vor Tropf- und Spritzwasser sowie vor hoher Luftfeuchtigkeit. Der zulässige Einsatztemperaturbereich beträgt 0–40°C.
- Verwenden Sie zum Reinigen nur ein trockenes, weiches Tuch, niemals Wasser oder Chemikalien.
- Wird der Taschensender zweckentfremdet, nicht richtig angeschlossen, falsch bedient oder nicht fachgerecht repariert, kann keine Haftung für daraus resultierende Sach- oder Personenschäden und keine Garantie für den Taschensender übernommen werden.



Soll der Taschensender endgültig aus dem Betrieb genommen werden, übergeben Sie ihn zur umweltgerechten Entsorgung einem örtlichen Recyclingbetrieb.

3 Einsatzmöglichkeiten

Der Taschensender TXS-707HSE/-707LT bildet mit folgenden Empfängern von IMG STAGELINE ein drahtloses Audio-Übertragungssystem:

TXS-707 mit 1 Empfangseinheit
TXS-727 mit 2 Empfangseinheiten

Besonders komfortabel ist das Einstellen des Übertragungskanal: Der Kanal muss nur am Empfänger eingestellt werden. Mithilfe eines Infrarotsignals vom Empfänger wird anschließend der Taschensender auf denselben Kanal eingestellt.

3.1 Konformität und Zulassung

Hiermit erklärt MONACOR INTERNATIONAL, dass die Taschensender TXS-707HSE und TXS-707LT der Richtlinie 1999/5/EG entsprechen. Die EU-Konformitätserklärungen sind im Internet verfügbar:

www.imgstageline.com

Die Taschensender dürfen in folgenden Ländern betrieben werden:

DE

Die Taschensender müssen im Gebiet der Bundesrepublik Deutschland eine **Frequenzzuteilung** (kostenpflichtig) erhalten. Die Formulare und Hinweise zur Anmeldung finden Sie im Internet auf der Seite der Bundesnetzagentur:

www.bundesnetzagentur.de

In anderen Ländern muss eine entsprechende Genehmigung beantragt werden. Informieren Sie sich

bitte vor der Inbetriebnahme des Taschensenders außerhalb Deutschlands bei der MONACOR-Niederlassung oder der entsprechenden Behörde des Landes. Links zu den nationalen Behörden finden Sie über die folgende Internetadresse:

www.cept.org

- ECC
- Topics/Info
- SRD* Regulations and indicative list of equipment sub-classes
- Tools and Services
- EFIS – ECO Frequency Information System
- National Frequency Tables

*Short Range Devices
(Geräte mit geringer Reichweite)

4 Inbetriebnahme

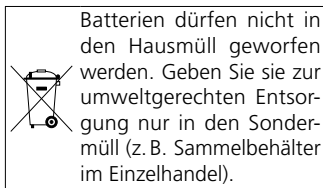
4.1 Batterien einsetzen

Für den Betrieb des Taschensenders werden zwei 1,5-V-Batterien der Größe Mignon (AA) benötigt.

- Setzen Sie nur Batterien oder Akkus des gleichen Typs ein und tauschen Sie sie immer komplett aus.
- Nehmen Sie bei längerem Nichtgebrauch die Batterien heraus. So bleibt der Sender bei einem eventuellen Auslaufen der Batterien unbeschädigt.

Zum Öffnen des Batteriefachs (9) auf den Pfeil des Batteriefachdeckels (6) drücken und dabei den Deckel nach unten schieben. Die Batterien mit den Plus- und Minuspole, wie

in der Abb.2 dargestellt, einsetzen und den Batteriefachdeckel wieder aufsetzen.



4.2 Sender einschalten Informationen im Display

Zum Einschalten den Schalter (2) in die Position ON schieben. (In der Mittelposition STDBY arbeitet zwar der Sender, jedoch ist das Mikrofonsignal stumm geschaltet.) Die Hintergrundbeleuchtung des Displays (3) leuchtet für einige Sekunden. Das Display zeigt folgende Informationen an:



- den Kanal (CHANNEL 001–100)
- den Batteriezustand



voll entladen
Blinkt die Anzeige BATT, die Batterien austauschen.

Die in den folgenden Kapiteln beschriebenen Einstellungen vornehmen. Nach dem Betrieb nicht vergessen, den Sender auszuschalten, damit die Batterien nicht unnötig entladen werden.

4.3 Übertragungskanal einstellen

- 1) Zuerst einen freien Übertragungskanal am Empfänger einstellen (siehe Bedienungsanleitung des Empfängers).
- 2) Den Infrarotsensor IR (4) des Senders in Richtung des IR-Fensors am Empfänger halten. Der Abstand darf nicht mehr als 1 m betragen und es muss Sichtverbindung zwischen Sensor und IR-Fenster bestehen.
- 3) Am Empfänger die Taste SYNC kurz drücken. Die Display-Hintergrundbeleuchtung des Taschensenders leuchtet auf und der Sender ist damit auf denselben Kanal wie der Empfänger eingestellt.

4.4 Mikrofon anschließen

Der Sender **TXS-707LT** wird mit einem Krawattenmikrofon geliefert. Dieses an die 3,5-mm-Klinkenbuchse (5) anschließen. Zum Sichern gegen unbeabsichtigtes Herausziehen des Mikrofonsteckers diesen mit seiner Überwurfmutter an der Buchse festschrauben.

Alternativ kann auch ein anderes Elektretmikrofon mit einem 3,5-mm-Klinkenstecker angeschlossen werden.

An den **TXS-707HSE** lassen sich Elektretmikrofone von IMG STAGELINE anschließen, die mit einem 3-poligen Mini-XLR-Anschluss ausgestattet sind:

Krawattenmikrofone ECM-...

Kopfbügelmikrofone HSE-...

Ohrbügelmikrofone HSE-...

Das Mikrofon an die XLR-Buchse (5) anschließen.

4.5 Verstärkung des Mikrofonsignals einstellen

- 1) Das am Empfänger angeschlossene Audiogerät (z. B. Mischpult, Verstärker) einschalten. In das Mikrofon sprechen/singen und die Lautstärke der Audioanlage so einstellen, dass die nachfolgende Einstellung gut zu hören ist.
- 2) Die Verstärkung des Mikrofonsignals mit dem Regler GAIN (8) auf der Rückseite einstellen: Ist das Mikrofonsignal zu laut und verzerrt, den Regler mit einem kleinen Schraubendreher zurückdrehen. Bei einem zu leisen Signal ergibt sich dagegen ein schlechter Rauschabstand; den Regler dann entsprechend aufdrehen.

4.6 Taschensender befestigen

Den Sender mit der Klemme (7) an der Kleidung befestigen (z. B. am Gürtel oder am Hosenbund).

4.7 Mikrofon stumm schalten

In Sprech- und Gesangspausen lässt sich das Mikrofon stumm schalten, damit es keinen unerwünschten Schall aufnimmt. Dazu den Schiebeshalter (2) in die mittlere Position STDBY stellen.

5 Technische Daten

Trägerfrequenz: 667–691,75 MHz

Raster 0,25 MHz

Frequenzstabilität: . . ±0,005 %

Sendeleistung: 10 mW (EIRP)

Reichweite: 120 m (im Freifeld)

Audio-

frequenzbereich: . . . 30–18 000 Hz,
±3 dB

Speisespannung

für das Mikrofon: . . 5V

Stromversorgung: . . 2 × 1,5-V-Batterie,
Größe Mignon (AA)

Betriebsdauer: > 15 h

Einsatztemperatur: . . 0–40 °C

Abmessungen: 62 × 105 × 26 mm

Gewicht: 77 g

Änderungen vorbehalten.

Diese Bedienungsanleitung ist urheberrechtlich für MONACOR® INTERNATIONAL GmbH & Co. KG geschützt. Eine Reproduktion für eigene kommerzielle Zwecke – auch auszugsweise – ist untersagt.

Audio Signal Pocket Transmitter

These instructions are intended for users without any specific technical knowledge. Please read these instructions carefully prior to operating the unit and keep them for later reference.

All operating elements and connections described can be found on the fold-out page 3.

1 Overview

- 1 Transmitting antenna
- 2 On/off switch
OFF
STDBY = sound muted
ON
- 3 Display to indicate the channel and the battery status
- 4 Sensor for the IR signals to set the channel
- 5 Jack to connect a headband microphone or tie clip microphone
TXS-707HSE: mini XLR, 3 poles, unbalanced
TXS-707LT: 3.5 mm jack, 2 poles
- 6 Battery compartment cover
- 7 Belt clip
- 8 Control GAIN for the microphone signal
- 9 Battery compartment

2 Important Notes

The pocket transmitter corresponds to all relevant directives of the EU and is therefore marked with **CE**.

- The pocket transmitter is suitable for indoor use only. Protect it against dripping water, splash water and high air humidity. The admissible ambient temperature range is 0–40°C.
- For cleaning only use a dry, soft cloth; never use water or chemicals.
- No guarantee claims for the pocket transmitter and no liability for any resulting personal damage or material damage will be accepted if the pocket transmitter is used for other purposes than originally intended, if it is not correctly connected or operated, or if it is not repaired in an expert way.



If the pocket transmitter is to be put out of operation definitively, take it to a local recycling plant for a disposal which is not harmful to the environment.

3 Applications

To provide a wireless audio transmission system, combine the pocket transmitter TXS-707HSE/-707LT with the following receivers from IMG STAGELINE:

TXS-707 with 1 receiver unit
TXS-727 with 2 receiver units

Setting the transmission channel is most convenient: Just set the channel at the receiver; via an infrared signal from the receiver, the transmitter will then be set to the same channel.

3.1 Conformity and approval

Herewith, MONACOR INTERNATIONAL declare that the pocket transmitters TXS-707HSE and TXS-707LT comply with the directive 1999/5/EC. The EU declarations of conformity are available on the Internet:

www.imgstageline.com

The pocket transmitters may be operated in the following countries:

DE

In the Federal Republic of Germany, the pocket transmitters require a **frequency assignment** (for which a fee is charged). The registration forms and pertinent information can be found on the website of the Bundesnetzagentur (Federal Network Agency):

www.bundesnetzagentur.de

In other countries, it is necessary to apply for a corresponding approval. Prior to operating the pocket transmitter outside Germany, please contact the MONACOR subsidiary or the corresponding authorities of the respective country. Links to the national authorities can be found via the following Internet address:

www.cept.org

- ECC
- Topics/Info
- SRD* Regulations and indicative list of equipment sub-classes
- Tools and Services
- EFIS – ECO Frequency Information System
- National Frequency Tables

*Short Range Devices

4 Setting into Operation

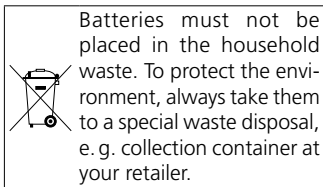
4.1 Inserting the batteries

For operating the pocket transmitter, two 1.5V batteries of size AA are required.

- Always insert (rechargeable) batteries of the same type and always replace all of them.
- If the pocket transmitter is not used for a longer period of time, always remove the batteries to prevent damage due to battery leakage.

To open the battery compartment (9), press the arrow of the battery

compartment cover (6) and push the cover downwards. Insert the batteries, with the positive and negative poles as indicated in fig. 2, then replace the cover.

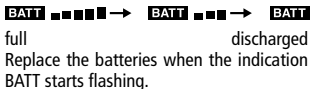


4.2 Switching on the transmitter Information on the display

To switch on the transmitter, set the switch (2) to ON. (In the mid-position STDBY, the transmitter is on, but the microphone signal is muted.) The backlight of the display (3) is activated for a few seconds. The display shows the following information:



- the channel (CHANNEL 001 – 100)
- the battery status



Make the settings as described below. Remember to switch off the transmitter after use to prevent discharge of the batteries.

4.3 Setting the transmission channel

- 1) First set a free transmission channel on the receiver (see instruction manual of the receiver).
- 2) Point the IR sensor (4) of the transmitter towards the IR window of the receiver. The distance must not exceed 1 m. Make sure that there are no obstacles between the sensor and the IR window.
- 3) Briefly press the button SYNC on the receiver. The display backlight of the pocket transmitter is activated; the transmitter and the receiver are set to the same channel.

4.4 Connecting the microphone

The transmitter TXS-707LT is supplied with a tie clip microphone. Connect the microphone to the 3.5 mm jack (5). To prevent accidental disconnection of the microphone plug, screw the plug with its union nut to the jack.

As an alternative, connect another electret microphone with a 3.5 mm plug.

Electret microphones from IMG STAGELINE equipped with a 3 pole mini XLR connector can be connected to the TXS-707HSE:

Tie clip microphones ECM-...
Headband microphones HSE-...
Earband microphones HSE-...

Connect the microphone to the XLR jack (5).

4.5 Setting the gain of the microphone signal

- 1) Switch on the audio unit (e.g. mixer, amplifier) connected to the receiver. Speak/sing into the microphone and set the audio system to such a volume that the subsequent setting can be heard well.
- 2) Use the control GAIN (8) on the rear side to set the gain of the microphone signal: If the volume of the microphone signal is too high or if the signal is distorted, turn back the control with a small screwdriver. If the volume of the signal is too low, however, a poor signal-to-noise ratio results. In this case, advance the control accordingly.

4.6 Attaching the pocket transmitter

Use the clip (7) to attach the transmitter to your clothes (e.g. belt or waistband).

4.7 Muting the microphone

To prevent the microphone from picking up unwanted sound during speech and music pauses, set the sliding switch (2) to the mid-position STDBY.

5 Specifications

Carrier frequency: . . . 667–691.75 MHz
spacing 0.25 MHz

Frequency stability: . . $\pm 0.005\%$

Transmission power: 10 mW (EIRP)

Range: 120 m (open-field conditions)

Audio

frequency range: . . . 30–18000 Hz,
 ± 3 dB

Supply voltage for

the microphone: . . . 5V

Power supply: 2 \times 1.5V battery,
size AA

Operating time: > 15 h

Ambient

temperature: 0–40°C

Dimensions: 62 \times 105 \times 26 mm

Weight: 77 g

Subject to technical modification.

